

Porównanie tłumaczeń Jeremiasza 32:35

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I zbudowali podwyższenia dla Baala w Dolinie Synów Hinoma, aby przeprowadzać swoich synów i swoje córki do Molocha* ** – czego im nie nakazałem i co nie wstąpiło mi na moje serce, by czynić tę okropność – po to, by doprowadzić Judę do grzechu.*** ¹⁾²⁾³⁾

¹⁾ Moloch : bóstwo łączone z ofiarami z ludzi: <x>30 18:21</x>;<x>30 20:2-5</x>; <x>120 23:10</x>. Utożsamiany z ammonickim bóstwem Milkemem w <x>110 11:5</x>; <x>120 23:13</x>. Ofiary z ludzi składane były również Baalowi (<x>300 19:5</x>) i innym bóstwom (<x>330 16:20-21</x>).

²⁾ <x>30 18:21</x>; <x>30 20:2-5</x>; <x>120 23:10</x>; <x>300 7:31</x>; <x>300 19:5</x>

³⁾ <x>50 12:31</x>; <x>50 18:10</x>; <x>120 24:3-4</x>; <x>300 3:10</x>; <x>300 12:2</x>